

SZENE 49 • NUMMER 7

Loteng

Dein Koffer ist auf dem Dachboden, wo Sari ihn hingestellt hat. Du nimmst den alten Schlüssel aus dem Regenmantel. „Behalten Sie ihn“, hat sie gesagt. Jetzt weißt du, warum. Vom obersten Treppenabsatz hinter Budis Tür kletterst du die Leiter hoch; Intan folgt dir. Das ist das X auf ihrer Karte. Dort ist ein kleines rundes Fenster, gerade groß genug für einen Kater. Unter dem Dach liegen Knöpfe, ein Ersatzschlüssel, die Computermouse aus dem Büro, Dimas' Stift, die Kerze „10“, das Spielzeugthermometer und das Mundstück. Was gehört wem, und wann ist es verschwunden? „Deine Wohnung war lange leer“, sagt Intan. „Es war seine Wohnung. Und seine Sachen.“

130 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, wem Dinge gehören und wann sie verschwunden sind.

Lena (Lukas) = ■ Intan = O

■ Koper saya di loteng. Kunci... Kunci di saku jas hujan!

Plötzlich steht Intan auf der Treppe, wie aus dem Nichts.

○ Ke loteng? Saya ikut!

■ Kamu sedang apa di sini?

○ Saya selalu di sini.

○ Ini tanda silang di peta saya! Tanda silang merah!

■ Jendela kecil dan bulat. Cukup untuk kucing.

○ Lihat! Ini kunci kamu. Dari hari pertama!

■ Kunci saya! Hilang dua kali!

○ Ini pena Pak Dimas. Mouse dari kantor juga!

■ Lilin itu dari kue ulang tahun kamu!

○ Termometer saya juga! Hilang waktu kamu sakit.

■ Ini corong trompet Budi! Dia mencari sejak festival.

■ Kenapa semua barang ini di sini?

○ Apartemen kamu lama kosong. Dulu apartemen dia. Barang dia juga.

■ Apartemen dia... Sekarang apartemen saya.

○ Kata Miko, apartemen kamu. Tapi barang dia.

Mitten auf dem Dachboden liegt dein Koffer, offen. Miko schläft darin.

■ Miko! Itu koper saya!

○ Lihat, dia tidur di atas apa.

■ Foto saya! Dari festival.

○ Dia hanya mengambil barang yang dia sayangi.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

hilang verschwinden

cinta lieben

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • SIFAT

bulat rund

ALLTÄGLICHE DINGE • BENDA

tanda silang Kreuz

termometer Thermometer

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Ke loteng? Saya ikut!

- ☐ A Lena
- ☐ B Intan

2 Termometer saya juga! Hilang waktu kamu sakit.

- ☐ A Intan
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Kamu sedang apa di sini?

- ☐ A Was machst du hier?
- ☐ B Warum sind all diese Sachen hier?
- ☐ C Schau! Hier ist dein Schlüssel. Vom ersten Tag!

2 Kenapa semua barang ini di sini?

- ☐ A Mein Schlüssel! Er ist zweimal verschwunden!
- ☐ B Warum sind all diese Sachen hier?
- ☐ C Und mein Thermometer! Es ist verschwunden, als du krank warst.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Und ein kleines rundes Fenster. Gerade groß genug für einen Kater.

- ☐ A Ke loteng? Saya ikut!
- ☐ B Ini corong trompet Budi! Dia mencari sejak festival.
- ☐ C Jendela kecil dan bulat. Cukup untuk kucing.

2 Deine Wohnung, sagt Miko. Aber seine Sachen.

- ☐ A Kata Miko, apartemen kamu. Tapi barang dia.
- ☐ B Ke loteng? Saya ikut!
- ☐ C Kamu sedang apa di sini?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

dua

kali!

Hilang

Kunci

saya!

2

apa.

dia

di

Lihat,

tidur

atas

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Kamu sedang apa di sini?
- ☐ Foto saya! Dari festival.
- ☐ Lihat! Ini kunci kamu. Dari hari pertama!
- ☐ Apartemen dia... Sekarang apartemen saya.
- ☐ Termometer saya juga! Hilang waktu kamu sakit.

SZENE 49 • WÖRTER

Loteng

Der Dachboden

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Indonesisch

Online lesen & hören



tanda silang
Kreuz



bulat
rund



hilang
verschwinden



termometer
Thermometer



cinta
lieben

Wörter

tanda silang

Kreuz

Ini tanda silang di peta saya! Tanda silang merah!

bulat

rund

Jendela kecil dan bulat. Cukup untuk kucing.

hilang

verschwinden

Kunci saya! Hilang dua kali!

termometer

Thermometer

Termometer saya juga! Hilang waktu kamu sakit.

cinta

lieben

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 **cinta**

- ☐ A Gramm
- ☐ B Papier
- ☐ C lieben

2 **hilang**

- ☐ A schrecklich
- ☐ B verschwinden
- ☐ C dünn

3 **bulat**

- ☐ A Mund
- ☐ B Mund aufmachen
- ☐ C rund

4 tanda silang

- ☐ A Gesicht
- ☐ B Fest
- ☐ C Kreuz

5 termometer

- ☐ A hundert
- ☐ B wie viele
- ☐ C Thermometer

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

loteng Koper selalu Kamu

_____ saya di loteng. Kunci... Kunci di saku jas hujan!

Bedeutung: Mein Koffer ist auf dem Dachboden. Und der Schlüssel ... Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche!

Kamu selalu Koper loteng

Ke _____? Saya ikut!

Bedeutung: Auf den Dachboden? Ich komme mit!

selalu Koper Kamu loteng

_____ sedang apa di sini?

Bedeutung: Was machst du hier?

selalu loteng Kamu Koper

Saya _____ di sini.

Bedeutung: Ich bin immer hier.

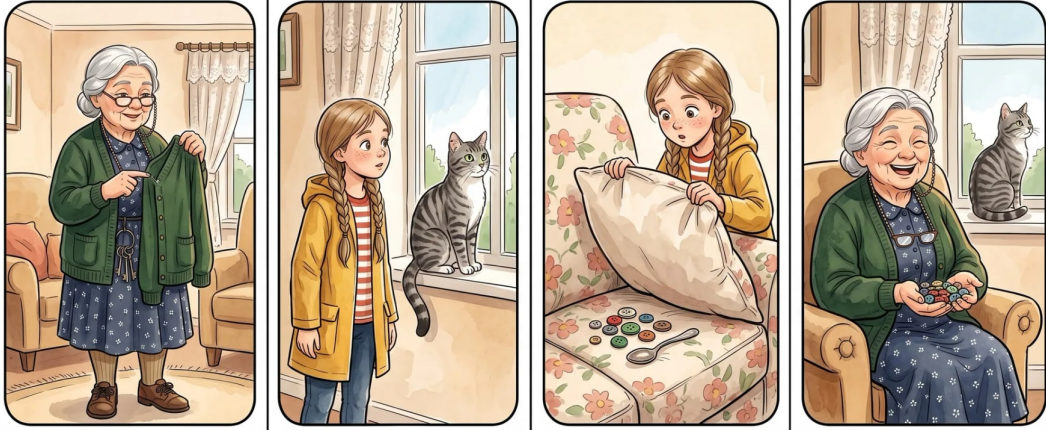
Koper loteng Kamu peta

Ini tanda silang di _____ saya! Tanda silang merah!

Bedeutung: Das ist das Kreuz auf meiner Karte! Das rote X!

W3) WO IST MEIN KNOPF? ICH HABE IHN VERLOREN!

Fülle die Sprechblasen aus.



mengambilnya karunya lagi Hilang

Ibu Sari: Kancing saya di mana? _____!

Intan: Mungkin Miko _____?

Intan: Lihat, Nek! Ini harta _____!

Ibu Sari: Kancing saya! Lima kancing _____!

Bedeutung: 1. Wo ist mein Knopf? Ich habe ihn verloren!

2. Vielleicht hat Miko ihn genommen?

3. Schau, Oma! Hier ist sein Schatz!

4. Mein Knopf! Und fünf weitere Knöpfe!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

selalu loteng Kamu Koper

_____ saya di loteng. Kunci... Kunci di saku jas hujan!

Bedeutung: Mein Koffer ist auf dem Dachboden. Und der Schlüssel ... Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche!

selalu Koper Kamu loteng

Ke _____? Saya ikut!

Bedeutung: Auf den Dachboden? Ich komme mit!

loteng Koper selalu Kamu

_____ sedang apa di sini?

Bedeutung: Was machst du hier?

selalu Koper Kamu loteng

Saya _____ di sini.

Bedeutung: Ich bin immer hier.

loteng Kamu Koper peta

Ini tanda silang di _____ saya! Tanda silang merah!

Bedeutung: Das ist das Kreuz auf meiner Karte! Das rote X!

Milik siapa, dulu, barangnya

Wem Dinge gehören und wann sie verschwanden

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Bleiben

Indonesisch

Online lesen & hören



Wem Dinge gehören und wann sie verschwanden

Für Besitz kann der Besitzer nach dem Nomen stehen: **pena Dimas**. **Milik Dimas** betont, wem es gehört. Frage mit **Milik siapa?** oder **Punya siapa?**.

–**nya** kann sein, ihr oder deren bedeuten oder die bekannte Sache bezeichnen. Die Geschichte muss den Besitzer deutlich machen: **barang Miko**, danach **barangnya**. Die Form verändert sich nicht nach dem Geschlecht.

Dulu, waktu itu, dua kali und **sejak festival** ordnen Ereignisse zeitlich ein. Das Verb bleibt gleich. **Barang yang dia sayangi** verwendet **yang**, um eine einfache Beschreibung mit einer Sache zu verbinden.

Muster	Beispiel	Bedeutung
siapa	Kunci ini milik siapa?	Wessen Schlüssel ist das?
Dimas	Ini pena Dimas.	Das ist Dimas' Stift.
saya	Ini koper saya.	Das ist mein Koffer.

Kunci ini milik siapa?

Wessen Schlüssel ist das?

Ini pena Dimas.

Das ist Dimas' Stift.

Ini koper saya.

Das ist mein Koffer.

Dulu apartemen itu milik Miko.

Früher gehörte diese Wohnung Miko.

Kunci hilang dua kali.

Der Schlüssel ist zweimal verschwunden.

Dia mencari sejak festival.

Er sucht seit dem Fest.

Kunci di saku jas hujan.

Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche.

Dia mengambil barang yang dia sayangi.

Er nimmt Dinge, die er liebt.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Kunci ini milik siapa?

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist das?

- 2 Ini pena Dimas.

Bedeutung: Das ist Dimas' Stift.

- 3 Ini koper saya.

Bedeutung: Das ist mein Koffer.

- 4 Dulu apartemen itu milik Miko.

Bedeutung: Früher gehörte diese Wohnung Miko.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Kunci ini milik _____?

- ☐ A apa
- ☐ B siapa
- ☐ C berapa

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist das?

2 Ini pena _____.

- ☐ A Budi
- ☐ B Intan
- ☐ C Dimas

Bedeutung: Das ist Dimas' Stift.

3 Ini koper _____.

- ☐ A kamu
- ☐ B saya
- ☐ C dia

Bedeutung: Das ist mein Koffer.

4 Dulu apartemen itu milik _____.

- ☐ A saya
- ☐ B Miko
- ☐ C Intan

Bedeutung: Früher gehörte diese Wohnung Miko.

5 Kunci hilang dua _____.

- ☐ A jam
- ☐ B tahun
- ☐ C kali

Bedeutung: Der Schlüssel ist zweimal verschwunden.

6 Dia mencari sejak _____.

- ☐ A festival
- ☐ B nanti
- ☐ C besok

Bedeutung: Er sucht seit dem Fest.

7 Kunci di saku jas _____.

- ☐ A kecil
- ☐ B kuning
- ☐ C hujan

Bedeutung: Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche.

8 Dia mengambil barang _____ dia sayangi.

- ☐ A kalau
- ☐ B karena
- ☐ C yang

Bedeutung: Er nimmt Dinge, die er liebt.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

saya kamu

Ini koper _____.

Bedeutung: Das ist mein Koffer.

Miko saya

Dulu apartemen itu milik _____.

Bedeutung: Früher gehörte diese Wohnung Miko.

kali jam

Kunci hilang dua _____.

Bedeutung: Der Schlüssel ist zweimal verschwunden.

festival besok

Dia mencari sejak _____.

Bedeutung: Er sucht seit dem Fest.

hujan kuning

Kunci di saku jas _____.

Bedeutung: Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche.

yang karena

Dia mengambil barang _____ dia sayangi.

Bedeutung: Er nimmt Dinge, die er liebt.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

milik

siapa?

Kunci

ini

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist das?

2 Dimas. Ini pena

Bedeutung: Das ist Dimas' Stift.

3 Ini koper saya.

Bedeutung: Das ist mein Koffer.

4 milik itu Miko. apartemen Dulu

Bedeutung: Früher gehörte diese Wohnung Miko.

5 hilang kali. dua Kunci

Bedeutung: Der Schlüssel ist zweimal verschwunden.

- 6 Dia festival. mencari sejak

Bedeutung: Er sucht seit dem Fest.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Wessen Schlüssel ist das? Du sagst:

- ☐ A Kunci ini milik siapa?
- ☐ B Kunci ini milik apa?

2 Das ist Dimas' Stift. Du sagst:

- ☐ A Ini pena Budi.
- ☐ B Ini pena Dimas.

3 Das ist mein Koffer. Du sagst:

- ☐ A Ini koper kamu.
- ☐ B Ini koper saya.

4 Früher gehörte diese Wohnung Miko. Du sagst:

- ☐ A Dulu apartemen itu milik Miko.
- ☐ B Dulu apartemen itu milik saya.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Kunci hilang dua kali. | ☐ A Er sucht seit dem Fest. |
| ☐ 2 Kunci ini milik siapa? | ☐ B Der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche. |
| ☐ 3 Dia mencari sejak festival. | ☐ C Er nimmt Dinge, die er liebt. |
| ☐ 4 Dia mengambil barang yang dia sayangi. | ☐ D Wessen Schlüssel ist das? |
| ☐ 5 Ini pena Dimas. | ☐ E Das ist Dimas' Stift. |
| ☐ 6 Dulu apartemen itu milik Miko. | ☐ F Der Schlüssel ist zweimal verschwunden. |

7 Kunci di saku jas
hujan.

G Früher gehörte diese Wohnung
Miko.

8 Ini koper saya.

H Das ist mein Koffer.